

PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ AMÉNAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

Procès-verbal de la séance du Comité Aménagement de la Municipalité régionale de comté de Pontiac tenue le 13 mai 2008 à compter de 9 h 00 à l'école Jean Paul II sous la présidence de monsieur Ross Vowles.

Minutes of the meeting of the Land Use Committee of the MRC of Pontiac County held on May 13, 2008, at 09h00 at John Paul II School under the presidency of Mr. Ross Vowles.

2. OUVERTURE ET PRÉSENCES / OPENING AND ATTENDANCE

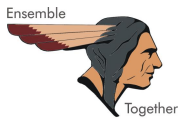
Présences / Attendance :

: Monsieur Ross Vowles, maire de Thorne
 Monsieur John A. Lang, maire de Clarendon
 Monsieur Pierre Duchesne, aménagiste
 Monsieur Joseph Squitti, maire de Alayn-et-Cawood
 Monsieur Paul-Émile Maleau, maire de L'Île du Grand-Calumet
 Monsieur Michael McCrank, préfet
 Monsieur Rémi Bertrand, directeur général
 Monsieur Brian Adam, préfet adjoint
 Monsieur André Pellerin, département d'aménagement
 Madame, Nancy Dagenais, adjointe au comité des maires

Absent / Absent : Monsieur Jim Gibson, Rapides-des-Joachims

*Nous enregistrons l'arrivée de monsieur

1.	<p>Ouverture et présence / Opening and Attendance</p> <p>Il est proposé par monsieur Jack Lang et unanimement résolu d'ouvrir la rencontre du Comité Aménagement à 9h00.</p> <p>ADOPTÉE</p> <p><i>It is moved by Mr Jack Lang and unanimously resolved to open the meeting of the Land Use Committee at 09h00.</i></p> <p>CARRIED</p>
2.	<p>Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the Agenda</p> <p>Il est proposé par monsieur Jack Lang et appuyé par monsieur Brian Adam et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté avec le point varia ouvert.</p> <p>ADOPTÉE</p> <p><i>It is moved by Mr Jack Lang and seconded by Mr Brian Adam and unanimously resolved to adopt the agenda as presented maintaining the miscellaneous point open.</i></p> <p>CARRIED</p>
3.	<p>Adoption du procès-verbal de la réunion du Comité Aménagement du 8 avril, 2008 Adoption of the minutes of the Land Use Committee meeting held on April 8, 2008</p> <p>Il est proposé par monsieur Jack Lang et appuyé par monsieur Brian Adam et unanimement résolu d'adopter le procès verbal du 8 avril 2008.</p> <p>ADOPTÉE</p> <p><i>It is moved by Mr Jack Lang and seconded by Mr. Brian Adam and unanimously resolved to adopt the minutes of the April 8, 2008 meeting.</i></p> <p>CARRIED</p>
4.	<p><u>VISITEURS / VISITORS</u></p>



PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ AMÉNAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

Monsieur André Pellerin, étudiant à l'Université d'Ottawa

A. AMENAGEMENT ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

5 AIRES PROTÉGÉES 6 DÉPÔT DE L'AVIS RÉGIONAL (CRÉ-O)

ATTENDU QUE le 12 mars 2008, la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O) a tenu une rencontre de consultation sur la consolidation du réseau d'aires protégées en Outaouais, particulièrement celles dans la MRC de Pontiac ;

ATTENDU QUE le but de cette rencontre était de permettre à la population et aux organismes de participer à la préparation de l'avis régional à transmettre à la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à l'égard du projet de consolidation du réseau d'aires protégées dans la région ;

ATTENDU QUE les territoires d'intérêt présentés lors de cette rencontre n'ont pas tous fait l'objet d'un consensus parmi les participants quant à leur délimitation, particulièrement les territoires d'intérêt de la rivière Dumoine (C-09) et du mont O'Brien (C-20) ;

ATTENDU QUE lors de cette rencontre, il a été convenu que la MRC de Pontiac tient une session de consultation sur la consolidation du réseau d'aires protégées sur son territoire et que la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O) inclut les propositions d'aires protégées, telles que présentées par la MRC Pontiac, ayant recueilli un consensus, dans son avis régional ;

ATTENDU QUE le 31 mars 2008, la MRC de Pontiac a tenu sa session de consultation sur la proposition d'aires protégées sur son territoire, à laquelle ont participé les industriels forestiers, les pourvoyeurs, les gestionnaires de ZEC, les entreprises touristiques et les groupes environnementaux concernés ;

ATTENDU QUE ces derniers ont validé, voire proposé, des modifications aux limites des territoires d'intérêt, particulièrement celles des territoires d'intérêt de la rivière Dumoine (C-09) et du mont O'Brien (C-20) ;

ATTENDU QUE le 8 avril 2008, le Comité Aménagement de la MRC de Pontiac a transmis à la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O) un projet de mémoire incluant les territoires d'intérêt ayant recueilli un large consensus parmi les partenaires de la MRC ;

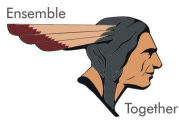
ATTENDU QUE le 5 mai 2008, le conseil d'administration de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O) a entériné l'avis régional en modifiant préalablement les limites du territoire d'intérêt du mont O'Brien (C-20) ;

ATTENDU QUE la MRC de Pontiac n'a jamais été avisé de cette modification ;

ATTENDU QUE monsieur Charles Blais, directeur de la Commission régionale des ressources naturelles et du territoire de l'Outaouais (CRRNTO), a expliqué que la partie au sud du territoire d'intérêt du mont O'Brien fait partie d'une aire de confinement du cerf de Virginie (ravage de chevreuils), laquelle est une aire protégée selon la définition du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, et qu'il n'y a pas lieu de l'inclure dans la proposition d'aire protégée ;

ATTENDU QUE le 15 mai 2008, la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, madame Line Beauchamp, et le ministre des Ressources naturelles et de la Faune, monsieur Claude Béchard, ont annoncé la création de 23 nouvelles aires protégées au Québec dont celles de la rivière Dumoine et du mont O'Brien dont les limites ne correspondent ni à celles proposées par la MRC de Pontiac ni à celles proposées par la CRÉ-O (Conférence régionale des élus de l'Outaouais) ;

ATTENDU QUE le 26 mai 2008, le Conseil des maires de la MRC de Pontiac a entériné le projet de mémoire tel que présenté par le Comité Aménagement ;



PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ AMÉNAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

Il est proposé par monsieur Paul-Émile Maleau et appuyé par monsieur John A. Lang de manifester notre insatisfaction quant aux résultats de la démarche de consultation de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O) dans le dossier des aires protégées.

Il est également résolu de réitérer notre proposition d'aire protégée relativement au territoire d'intérêt du mont O'Brien (C-20) et de demander à la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O) de modifier son avis régional afin d'inclure cette proposition d'aire protégée.

ET

De rappeler à la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O) que la proposition d'aire protégée relativement au territoire d'intérêt du mont O'Brien (C-20), telle que présentée par la MRC de Pontiac dans son mémoire sur la consolidation du réseau d'aire protégée sur son territoire, a recueilli un large consensus lors de la session de consultation du 31 mars 2008.

ADOPTÉE

c.c. Madame Line Beauchamp, ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
Charlotte L'Écuyer, Députée du Pontiac à l'Assemblée nationale

PROTECTED AREAS ó FILING OF THE REGIONAL OPINION (CRÉ-O)

WHEREAS on March 12, 2008, the CRÉ-O (Conférence régionale des élus de l'Outaouais) held a consultation meeting on the consolidation of the protected areas network in the Outaouais, particularly those in the MRC of Pontiac;

WHEREAS the purpose of this meeting was to allow the population and organisations to participate in the preparation of the regional opinion to be forwarded to the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks with regards to the project of the consolidation of protected areas in the region;

WHEREAS the interest sites presented at this meeting did not all obtain a consensus from the participants as regards to their delineation, particularly the Dumoine River (C-09) and the Mount O'Brien (C-20) interest sites.

WHEREAS at this meeting, it was agreed that the MRC Pontiac hold a consultation meeting on the consolidation of the protected areas network on its territory and that the CRÉ-O (Conférence régionale des élus de l'Outaouais) include the proposed protected areas, as presented by the MRC Pontiac, and having obtained a consensus, in its regional opinion.

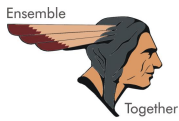
WHEREAS on March 31, 2008, the MRC of Pontiac held a consultation meeting on the proposed protected areas on its territory, to which participated the forest industries, outfitters, ZEC managers, tourist businesses and environmental groups concerned;

WHEREAS the latter validated, even proposed, modifications to the delineation of the interest sites, particularly the Dumoine River (C-09) and Mount O'Brien (C-20) interest sites;

WHEREAS on April 8, 2008, the Land Use Committee of the MRC Pontiac forwarded to the CRÉ-O (Conférence régionale des élus de l'Outaouais) a draft memoir including the interest sites that have obtained a large consensus amongst the participants in the MRC;

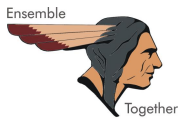
WHEREAS on May 5, 2008, the Administration Board of the CRÉ-O (Conférence régionale des élus de l'Outaouais) adopted the regional opinion after first amended the delineation of the Mount O'Brien (C-20) interest site;

WHEREAS the MRC Pontiac never was informed of this modification ;



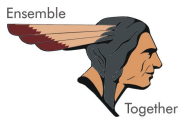
PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ AMÉNAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

	<p>WHEREAS Mr. Charles Blais, Director of CRRNTO (Commission régionale des ressources naturelles et du territoire de l'Outaouais), explained the areas south of the Mount O'Brien interest site is included in a deeryard, which is a protected area according to the definition of the Ministry of Sustainable Development, Environment and Parks, and they had no reason to include it in the proposed protected area;</p> <p>WHEREAS on May 15, 2008, the Ministry of Sustainable Development Environment and Parks, Mrs. Line Beauchamp, and the Minister of Natural Resources and Fauna, Mr. Claude Béchard, announced the creation of 23 new protected areas in Quebec including the Dumoine River and Mount O'Brien, of which the delineation does not correspond to that proposed by the MRC Pontiac or that proposed the CRÉ-O (Conférence régionale des élus de l'Outaouais);</p> <p>WHEREAS on May 26, 2008, the Council of Mayors of the MRC Pontiac adopted the draft memoir as presented by the Land Use Committee.</p> <p>It is moved by Mr. Paul-Émile Maleau and seconded by Mr. John A. Lang to express our dissatisfaction about the consultation process of the CRÉ-O (<i>Conférence régionale des élus de l'Outaouais</i>) in the protected areas file.</p> <p>It is also resolved to reiterate our proposed protected area for Mount O'Brien (C-20) interest site and to ask the CRÉ-O (<i>Conférence régionale des élus de l'Outaouais</i>) to modify their regional opinion to include our proposed protected area.</p> <p>AND</p> <p>To remind the CRÉ-O (<i>Conférence régionale des élus de l'Outaouais</i>) that the proposed protected area for Mount O'Brien (C-20) interest site, as presented by the MRC Pontiac in its memoir on the consolidation of the protected areas network on its territory, obtained a large consensus at its consultation session of March 31 2008.</p> <p>CARRIED</p> <p>Cc Mrs. Line Beauchamp, Minister of Sustainable Development, Environment and Parks. Charlotte L'Ecuyer, Pontiac MNA</p>
5a	<p><u>FORUM SUR LA SANTÉ DES LACS</u></p> <p>Un forum public à l'échelle de la MRC de Pontiac sera tenu le 18 juin prochain, pour discuter de la problématique des cyanobactéries (algue bleu-vert) et de la santé des lacs. Les associations de lac, les municipalités (élus, directeurs, inspecteurs) et le public en général seront invités à y participer. Une invitation sera publiée dans les journaux locaux sous forme d'avis public.</p>
	<p><u>PUBLIC FORUM ON THE HEALTH OF LAKES</u></p> <p>A public forum at the MRC Pontiac level will be held on June 18th to discuss the cyanobacteria problem (blue-green algae) and the health of the lakes. Lake associations, municipalities (elected officials, directors, and inspectors) and the general public will be invited to participate. An invitation will be published in local papers under the form of a public notice.</p>
6	<p><u>ÉNERGIE ÉOLIENNE ó RÉSULTATS DE L'APPEL D'OFFRES POUR 2000 MW (HYDRO- QUÉBEC)</u></p> <p>DOCUMENTS EN CONSULTATION INFORMATION ET RECOMMANDATION</p> <p>Monsieur Rémi Bertrand regardera les modèles de résolution dans le site web de la FQM afin de favoriser le développement de l'énergie éolienne dans la MRC Pontiac.</p>
	<p><u>WIND ENERGY ó RESULTS FROM CALL TO TENDERS FOR 2000 MW (HYDRO- QUEBEC)</u></p> <p>INFORMATION AND RECOMMENDATION CONSULTATION DOCUMENT</p>



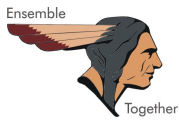
PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ AMÉNAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

	<p>Mr. Rémi Bertrand will check the FQM website for templates of resolutions to facilitate the development of wind energy in the MRC of Pontiac.</p>
7	<p><u>POURVOIRIES AVEC DROITS EXCLUSIFS EN TNO ET ZEC</u> DOCUMENTS EN CONSULTATION INFORMATION ET RECOMMANDATION</p> <p>Il est proposé par monsieur Michael McCrank et appuyé par monsieur Joseph Squitti et résolu de recommander au Conseil des maires de revoir la grande orientation d'aménagement concernant les pourvoiries avec droits exclusifs et les ZEC.</p> <p>ADOPTÉE</p>
	<p><u>OUTFITTERS WITH EXCLUSIVE RIGHTS AND ZECs IN THE TNO</u> INFORMATION AND RECOMMENDATION CONSULTATION DOCUMENT</p> <p>It is moved by Mr. Michael McCrank and seconded by Mr. Joseph Squitti and resolved to recommend to the Council of Mayors to review the general aim on land use in regards to outfitters with exclusive rights and ZECs.</p> <p>CARRIED</p>
8	<p>DOSSIER URANIUM ó DÉPÔT OFFICIEL D'UN MEMOIRE AUPRES DU GOUVERNEMENT DU QUEBEC (APEHL) DOCUMENTS EN CONSULTATION INFORMATION ET RECOMMANDATION</p> <p>Monsieur Pierre Duchesne et monsieur André Pellerin feront l'étude du dossier et ce point sera rapporté à la prochaine rencontre du Comité aménagement.</p>
	<p>URANIUM FILE ó OFFICIAL FILING OF THE MEMOIR TO THE GOVERNMENT OF QUÉBEC (APEHL) INFORMATION AND RECOMMENDATION CONSULTATION DOCUMENT</p> <p>Mr. Pierre Duchesne and Mr. André Pellerin will study the file and this point will be addressed at the next Land Use Committee meeting.</p>
9	<p>DOSSIER URANIUM ó ARTICLE DE LA REVUE L'ACTUALITÉ INTITULÉ: LA FIÈVRE DE L'URANIUM (15 AVRIL 2008) DOCUMENTS EN CONSULTATION INFORMATION ET RECOMMANDATION</p>
	<p>URANIUM FILE ó ARTICLE FROM ACTUALITE MAGAZINE TITLED : LA FIEVRE DE L'URANIUM (APRIL 15 2008) INFORMATION AND RECOMMENDATION CONSULTATION DOCUMENT</p>
	<p><u>MR. CAROLE OLIVER ó REQUESTS FOR AN INFORMATION SESSION</u></p> <p>Il est proposé par monsieur Michael McCrank et appuyé par monsieur Paul-Émile Maleau et résolu d'écrire une lettre au ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) demandant où est rendu le dossier aujourd'hui.</p> <p>ADOPTÉE</p> <p>C.C. Mme Charlotte L'Ecuyer ó MNA</p> <p>It is moved by Mr. Michael McCrank and seconded by Mr. Paul-Émile Maleau and resolved to write a letter to the MRNF (ministère des Ressources naturelles et de la Faune) asking where the files stand</p>



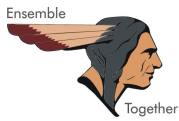
PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ AMÉNAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

	<p>as of today.</p> <p>cc. Mrs. Charlotte L'Ecuyer - MNA</p>
	<p><u>CORRESPONDANCE ET DIVERS</u></p>
9A	<p>LETTRE DE LA FQM DATEE DU 29 AVRIL 2008 ó Q.2, r.8 INFORMATION DOCUMENT EN CONSULTATION</p>
	<p>LETTER FROM FQM DATED APRIL 29 2008 - Q.2, r.8 INFORMATION CONSULTATION DOCUMENT</p>
B.	<p><u>ENVIRONNEMENT, DÉVELOPPEMENT DURABLE ET GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES</u></p>
10	<p><u>DÉCLARATION DE COMPÉTENCE ó GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES</u></p> <p>Le Comité Aménagement est d'avis que les municipalités devraient déléguer par résolution cette compétence à la MRC de Pontiac. Ce point est également discuté au point suivant.</p>
	<p><u>DECLARATION OF JURISDICTION - MANAGEMENT OF RESIDUAL MATERIALS -</u></p> <p>The Land Use Committee is of the opinion that the municipalities should delegate by resolution this jurisdiction to the MRC of Pontiac. This item is discussed in the next point.</p>
11A	<p><u>SCÉNARIOS DE GESTION DES DÉCHETS ULTIMES</u> PRÉSENTATION POWERPOINT DOCUMENTS EN CONSULTATION</p> <p>PROJET DE RÉSOLUTION ó DÉLÉGATION DE COMPÉTENCE À LA MRC DE PONTIAC</p> <p>ATTENDU QUE les dépôts en tranchées doivent être fermés en janvier 2009 ;</p> <p>ATTENDU QUE la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, madame Line Beauchamp, ne s'est toujours pas prononcée sur le projet de lieu d'enfouissement technique à Danford Lake dans la municipalité d'Alleyne-et-Cawood ;</p> <p>ATTENDU QUE les municipalités de la MRC de Pontiac continueront la collecte des matières résiduelles sur leur territoire et auront la responsabilité de les acheminer au centre de transfert de déchets ultimes ;</p> <p>Il est proposé par _____, appuyé par _____ et résolu de déléguer à la MRC de Pontiac la compétence de négocier pour la municipalité de _____, un contrat pour l'utilisation d'un centre de transfert privé situé sur le territoire de la MRC de Pontiac et l'élimination des matière résiduelles.</p> <p>Il est également résolu de déléguer la compétence à la MRC de Pontiac de négocier le contrat pour l'élimination des matières résiduelles pour une période de 5 ans avec possibilité de renouvellement.</p> <p>ADOPTÉE</p>
	<p>TERMINAL WASTE MANAGEMENT SCENARIOS POWERPOINT PRESENTATION CONSULTATION DOCUMENT</p> <p>DRAFT RESOLUTION ó DELEGATION OF JURISDICTION TO THE MRC PONTIAC</p> <p>WHEREAS the in-trench disposal sites are closing in January 2009;</p>



PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ AMÉNAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

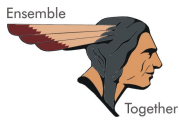
	<p>WHEREAS the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks, Mrs. Line Beauchamp, has yet to render a decision on the technical landfill site project at Danford Lake in the municipality of Alleyn-et-Cawood ;</p> <p>WHEREAS municipalities in the MRC Pontiac will continue to manage the collection of residual materials on their territory and have the responsibility to transport them to the designated waste transfer station;</p> <p>It is proposed by _____, seconded by _____ and resolved to delegate the jurisdiction of power allowing the Pontiac MRC to enter a bidding process, in the name of the Municipality of _____, for a privately-owned and operated waste transfer station, situated on MRC Pontiac territory and the ultimate disposal of municipal waste.</p> <p>It is also resolved to delegate the jurisdiction to MRC Pontiac to negotiate the said contract for waste disposal for a period of five years, with provisions for renewal.</p> <p>CARRIED</p>
<p>11B</p>	<p>POSITION DE MRC DE PONTIAC RELATIVEMENT AU PROJET DE LIEU D'ENFOUISSEMENT TECHNIQUE (LET) À DANFORD LAKE INFORMATION ET RECOMMANDATION</p> <p>ATTENDU QUE l'indécision de la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, madame Line Beauchamp, nous cause des problèmes importants en termes de coûts et de logistique en ce qui concerne la prise en charge de nos matières résiduelles ;</p> <p>Il est proposé par monsieur John A. Lang et appuyé par monsieur Paul-Émile Maleau et résolu de recommander au Comité au Maires que monsieur le Préfet, Michael McCrank, communique avec la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, madame Line Beauchamp, afin de lui demander de prendre une décision relativement au projet de lieu d'enfouissement technique (LET) à Danford Lake dans la municipalité d'Alleyn-et-Cawood.</p> <p>ADOPTÉE</p>
	<p>MRC PONTIAC POSITION IN REGARDS TO THE LET (TECHNICAL LANDFILL SITE) PROJECT AT DANFORD LAKE INFORMATION AND RECOMMENDATION</p> <p>WHEREAS the indecisiveness of the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks, Mrs. Line Beauchamp, is causing us major logistic and additional financial problems in regards to the handling of our waste ;</p> <p>It is moved by Mr. John A. Lang and seconded by Mr. Paul-Émile Maleau and resolved to recommend to the Council of Mayors that Mr. Michael McCrank, MRC Pontiac warden, contact the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks, Mrs. Line Beauchamp, asking that she make a decision on technical landfill site at Danford Lake in the municipality of Alleyn-et-Cawood.</p> <p>CARRIED</p>
	<p>CORRESPONDANCE ET DIVERS</p>
<p>12</p>	<p>MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE ROUVILLE ó PROGRAMME DE COMPENSATION POUR LA COLLECTIVE SÉLECTIVE, VERSEMENTS POUR 2007 ET 2008 RÉSOLUTION 08-04-7344 INFORMATION DOCUMENT EN CONSULTATION</p> <p>Il est proposé par monsieur Lang et appuyé par monsieur Squitti et résolu de recommander au Conseil des maires de donner un appui favorable à la résolution de la MRC de Rouville - # 08-04-</p>



PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ AMÉNAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

	7344
	<p>MUNICIPALITY OF COMTÉ DE ROUVILLE 6 PROGRAMME DE COMPENSATION POUR LA COLLECTE SÉLECTIVE VERSEMENTS POUR 2007 ET 2008 RESOLUTION 08-04-7344 INFORMATION CONSULTATION DOCUMENT</p> <p>Il est proposé par monsieur Lang et appuyé par monsieur Squitti et résolu de recommander au Conseil des maires de donner un appui favorable à la résolution de la MRC de Rouville - # 08-04-7344.</p>
13	<p>COMMUNIQUÉ DE PRESSE 6 MODIFICATION AU RÈGLEMENT SUR L'ÉVACUATION ET LE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DES RÉSIDENCES ISOLÉES INFORMATION DOCUMENT EN CONSULTATION</p>
	<p>PRESS-RELEASE 6 CHANGES TO THE BY-LAW ON THE EVACUATION AND TREATMENT OF USED WATER FOR ISOLATED DWELLINGS INFORMATION CONSULTATION DOCUMENT</p>
C	<p>FORESTERIE (Martin Ladouceur)</p>
14	<p>PROJET MANDATAIRE UNIQUE :</p> <p>Le MAMR a fait parvenir, à la MRC, un avis de recevabilité du projet mandataire unique pour le second dépôt des mesures de laboratoires ruraux. Le service forestier a rencontré la direction régionale du MAMR et a contacté des représentants du MAMR à Québec afin d'obtenir des éléments pour améliorer la demande. Le MAMR régional démontre beaucoup d'intérêt dans le projet et offre du support à la MRC. Dans un autre ordre d'idée, le projet est considérablement ralenti par PFP et Pin Davidson qui ont été intégré dans le dossier en juillet 2007. Ces derniers ne se rallient pas à l'ensemble des orientations du projet et demandent des allègements qui ne cadrent pas avec les nouvelles orientations du MRNF. Cela a pour effet de nuire à la réalisation du projet et met en péril du financement. Un projet de lettre du préfet est en développement pour demander à ces deux compagnies de se rallier au projet (résolution de la MRC)</p> <p><i>Il est proposé par monsieur Maleau et appuyé par monsieur Lang et résolu de recommander au Conseil des maires d'appuyer la lettre du Préfet, monsieur Mike McCrank, à PFP et Pin Davidson leur demandant de donner un appui au projet de Mandataire Unique de la MRC Pontiac.</i></p> <p>ADOPTÉE</p>
	<p>MANDATAIRE UNIQUE</p> <p>MAMR sent a letter in recognition of the acceptance of the mandataire unique project for the second draft of the « rural laboratories » program. The forestry service met with the regional direction of MAMR and got in touch with a representative of the provincial office in order to receive important information to help improve the demand. The regional MAMR office shows a lot of interest for the project and offers support to the MRC. On another aspect of the project, the project is considerably slowed by PFP and Pin Davidson, both of which were integrated to the project in July 2007. The last are not fully happy with the orientations of the project and are asking changes that don't fit with the new orientations of the MRNF. This is becoming an important nuisance to the project and is putting at risk some of the financial support. A letter project from the warden is in development in order to ask these companies to join the project (MRC resolution)</p> <p>It is moved by Mr. Maleau and seconded by Mr. Lang and resolved to recommend to the Council of Mayors endorse Warden, Mike McCrank's letter to both PFP and Pin Davidson asking them to support the Mandataire Unique project of the MRC Pontiac.</p> <p>ADOPTED</p>

15	<p>FETE DE L'ARBRE ET DES FORETS DU PONTIAC- 23 MAI 2008 :</p> <p>N'oubliez pas la fête de la forêt qui aura lieu le vendredi 23 mai sur le site de la MRC de Pontiac. L'événement grossit. Beaucoup plus de publicité sera réalisée, il y aura plus de kiosques, nous donnerons 1000 arbres, nous ferons tirer un GPS, il y aura de l'équipement sur place, des artistes en direct, etc. Les élus sont donc invités à participer à cet événement. Monsieur Vowles, si vous êtes intéressés à faire des démonstrations avec votre scierie mobile, nous paierons pour les frais de déplacements (appelez-moi).</p>
	<p><i>TREE AND FOREST DAY OF PONTIAC- MAY 23, 2008 :</i></p> <p>Don't forget the event that will take place Friday may 23rd on the site of the MRC Pontiac. The event is bigger. Much more publicity will be made, there will be more stands, we will be giving 1000 trees, we will draw a GPS, we will have forestry equipment on site, direct painting and more. Elected people are welcomed to take place! Mr. Vowles, if you are interested in doing a demonstration of your mobile mill, we will pay for some expenses (call me)</p> <p>Ask Maibec for 12 cedar logs (8 ó 10 inches in diameter) .and the lumber could be given to Sortir du bois to make a picnic table with which could be auctioned off or left at the MRC building for employees.</p>
16	<p>EMBAUCHE D'ENTREPRENEUR FORESTIER</p> <p>Le service forestier prépare la planification annuelle. L'embauche des entrepreneurs forestiers pour la prochaine saison de coupe se fera prochainement. Nous demandons donc une recommandation pour donner la responsabilité au service forestier. Nous avons procédé de la même façon l'année dernière. (Voir projet de résolution) /</p> <p><u>Embauche des entrepreneurs forestiers</u></p> <p>C.M. 2008-xx</p> <p>ATTENDU QUE le service forestier doit embaucher des entrepreneurs pour réaliser les interventions forestières en 2008-09;</p> <p>POUR CES MOTIFS,</p> <p>Il est proposé par monsieur Maleau et appuyé par monsieur Squitti et adopté à l'unanimité de permettre au service forestier d'utiliser la même procédure que l'année dernière pour procéder à l'embauche des entrepreneurs forestiers. Il est également résolu de permettre que des améliorations mineures soient apportées aux documents de soumission de l'année dernière pour faciliter le processus d'embauche. Il est également résolu de nommer le Préfet et le directeur général de la MRC à titre de signataire pour les contrats d'embauche. Il est finalement résolu de nommer Régent Dugas, Martin Ladouceur et Rémi Bertrand sur le comité d'ouverture de soumission.</p> <p>ADOPTÉE</p>
	<p>HIRING OF CONTRACTORS</p> <p>The forestry service is actually working on the annual planning. The hiring of contractors will be done soon enough for the next harvesting season. We are asking for a recommendation to give the responsibility to the forestry service like it was done last year. (see resolution project)</p> <p><u>Hiring of logging contractors</u></p> <p>C.M. 2008.XX</p> <p>WHEREAS the forestry service needs to hire contractors to do the harvesting of year</p>



PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ AMÉNAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

2008-09

It is moved by Mr. Maleau and is seconded by Mr. Squitti and unanimously resolved to authorize the forestry service to use the same procedure as last year to hire logging contractors. It is also resolved to bring minor improvements to the tendering documents of last year to facilitate the hiring process. It is also resolved to name the warden and the director general of the MRC as signatories of the hiring contracts. It is finally resolved to name Régent Dugas, Martin Ladouceur and Rémi Bertrand on the tender opening committee.

17 **VISITE TERRAIN AVEC LES EMPLOYES:**

Le 29 mai prochain, le service forestier organise une sortie terrain sur les TPI avec des employés du MRNF. Nous croyons qu'il pourrait être intéressant d'offrir la même opportunité aux employés de la MRC afin qu'ils puissent découvrir les projets du service forestier. Cette visite pourrait être organisée le même jour

Il est proposé par monsieur Lang et appuyé par monsieur Maleau et résolu de mandater le directeur général de la MRC Pontiac, monsieur Rémi Bertrand, de revoir la disponibilité du personnel de la MRC Pontiac pour leur participation lors de la visite terrain du TPI le 29 mai 2008.

EMPLOYEES FIELD VISIT

On May 29th, the forestry service is organising a field visit for employees of the MRNF. We think it would be interesting to offer the same activity to MRC employees in order for them to discover the projects of the forestry service. This visit could be organized the same day.

It is moved by Mr. Lang and seconded by Mr. Maleau and resolved to mandate the Director General, Rémi Bertrand, of the Pontiac MRC review the availability of personnel to join in the TPI visits on May 29th 2008.

18 **VISITE DES ELUS CHEZ SMURFIT-STONE**

Stéphane Sigouin, directeur des approvisionnements, a lancé l'idée d'une visite de l'usine de Smurfit-Stone par les élus et le service forestier du Pontiac. Cette visite pourrait prendre place au retour des vacances estivales.

Le comité est d'accord avec l'idée.

VISIT OF ELECTED PEOPLE AT SMURFIT-STONE

Stéphane Sigouin, wood procurement manager, is organising a mill visit for the elected people and the forestry service of Pontiac. This visit could possibly take place after summer holidays.

The Committee agrees with the idea.

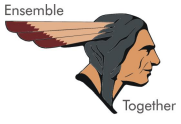
19 **VARIA / MISCELLANEOUS**

Ponts / Bridges
INFORMATION

20 **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE / CLOSING OF THE MEETING**

Il est proposé par monsieur Maleau et appuyé par monsieur Squitti et résolu de faire levée de l'assemblée à 14h35.

It is moved by Mr Maleau and seconded by Mr. Squitti and resolved to close the meeting at 2h35.



PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ AMÉNAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC